

# 61.149.221.106 -HM62-T说明书-A1

## 105G铜版纸/单黑双面印刷/490\*225mm/风琴折5折再4折/\*



### HM62-T

#### LIGHTWEIGHT TRAIL RUNNING MAGNESIUM HEADLAMP

**1200 LUMENS MAX OUTPUT**

**280 HOURS MAX RUNTIME**

### WARNING

- Do not place this headlamp out of the reach of children!
- Do NOT shine the headlamp directly into the eyes of anyone!
- Do NOT place the headlamp near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
- Do NOT use the headlamp in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth. Doing so could cause serious personal injury or death if the headlamp or internal battery fails!
- This headlamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the headlamp shell. Pay close attention to avoid burns.
- Turn off and lock the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- The LEDs of this headlamp are not replaceable, so the whole headlamp will need to be replaced when one of the LEDs reaches the end of its lifespan.

### (ENGLISH)FENIX HM62-T HEADLAMP

- 1200 lumens maximum output and 150 meters maximum beam distance.
- Fitted with one Luminus SST40 white light LED and two 2835 red light LEDs; with a life span of 50,000 hours each.
- White and red light sources assist various lighting needs in different outdoor scenarios.
- Quality magnesium alloy material manufactured lamp body, lightweight and durable.
- Included is one rechargeable 3400mAh battery that has a built-in USB Type-C charging port.
- Simple operation with a large side switch.
- Single-handed operation with the 26 mm width two-way adjustable headband.
- An emergency whistle is attached to the headband to ensure users' safety.
- Electronic lockout avoids accidental activation.
- IP68-rated protection and 2 meters impact resistance.
- Size: 3.22" x 1.19" x 1.02"/81.8 x 30.2 x 26 mm.
- Weight: 4.41 oz/125 g (including battery).

### OPERATING INSTRUCTIONS

- #### On/off
- Press and hold the switch for 0.5 seconds or double click the switch to turn on the lamp.
- Press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.
- #### Mode switching
- With the lamp switched off, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn on the lamp and enter the white light mode.
- With the lamp switched off, quickly double click the button to enter red light mode.

### 警告

- 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方,避免儿童使用!
- 请勿将本灯具直接照射眼睛,以免对眼睛造成伤害!
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体,以免温度过高导致物体引发危险!
- 请勿采用口含等不正常方式使用本灯具,以免灯具或内部电池发生故障时,造成人身伤害或危及生命!
- 本灯具工作时会产生大量热量,造成外壳温度过高,使用时请注意安全,避免烫伤!
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时,请关机并锁定或将灯具内的电池取出,以防止误触点亮灯具引发危险!
- 本灯具的光源不可替换的,当光源到其寿命时,应替换整个灯具!

### (中文)Fenix HM62-T头灯

- 最高亮度1200流明,最远射程150米
- 使用1颗Luminus SST40白光、2颗2835红光LED,寿命50000小时
- 采用红、白双光源,适用多种复杂户外场景
- 优质镁合金材质机身,轻量化设计
- 采用1颗3400mAh锂电池供电,自带Type-C充电接口
- 侧面大按钮单手设计,操作简单便捷
- 使用26毫米SPORTR双向调节头灯带系统,可单手快速调节头灯带松紧
- 求生哨声与头灯带一体设计,保障户外运动安全
- 电子解锁/解锁功能,防止误操作点亮
- IP68级防水,2米跌落防护
- 尺寸:81.8(长)×30.2(宽)×26(mm)
- 重量:125g(含电池)

### 操作说明

- #### 开机/关机
- 开机:关机状态下长按按钮0.5秒开机。
- 关机:任意模式下长按0.5秒关机。
- #### 模式切换
- 关机状态下,长按按钮0.5秒开机,进入白光模式;
- 关机状态下,快速双击按钮,进入红光模式;
- #### 档位切换
- 白光模式:单击按钮,即可按低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的顺序循环调节亮度。
- 红光模式:单击按钮,即可按常亮档→闪烁档的顺序循环切换档位。
- #### 锁定/解锁

### SICHERHEITSHINWEISE

- NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen - die hohe Temperatur der Lampe könnte diese entzünden!
- NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe selbst mit dem Mund kann im Falle eines Defekts des Akkus oder der Lampe selbst zu lebensgefährlichen Verletzungen führen!)
- Während des Betriebes entwickelt die Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist - Vorsicht vor Verbrennungen.
- Die Lampe ausschalten und sperren oder den Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
- Die LEDs der Lampe können nicht ausgetauscht werden; falls eine LED aus, dann muss die komplette Lampe ersetzt werden.

### (DEUTSCH) STIRNLAMPE FENIX HM62-T

- 1200 lm max. Ausgangsleistung und 150 m max. Reichweite.
- Ausgestattet mit einer Leuchtdiode LED des Typs Luminus SST40 und zwei roten 2835 LEDs; mit einer Leuchtweite von jeweils 50.000 Stunden.
- Weißes und rotes Licht für unterschiedliche Einsatzbereiche und Anforderungen.
- Hochwertiges, leichtes und langlebiges Lampengehäuse aus einer Magnesiumlegierung.
- Im mitgelieferte 3400mAh-Akku hat einen integrierten USB-C-Ladeanschluss.
- Einfache Bedienung mit einem großen Seitenschalter.
- Einhandbedienung durch das verstellbare und 26mm breite Zweifach-Stirnband.
- Eine am Stirnband integrierte Notfifere erhöht die Sicherheit des Nutzers.
- Eine elektronische Sperrfunktion verhindert das versehentliche Einschalten.
- Geschützt nach IP68 bis zu einer Fallhöhe von 2m.
- Größe: 81,8 x 30,2 x 26 mm.
- Gewicht: 125 g (inklusive Akku).

### BEDIENUNGSANLEITUNG

- #### An/aus
- Die Taste für 0,5 Sek. drücken oder doppelklicken, um die Lampe anzuschalten.
- Die Taste für 0,5 Sek. drücken, um die Lampe auszuschalten.
- #### Moduswahl
- Im ausgeschalteten Zustand, die Taste 0,5 Sek. gedrückt halten, um in den Weißlicht-Modus zu gelangen.
- Im ausgeschalteten Zustand, die Taste innerhalb von 0,5 Sek. doppelklicken, um in den Rotlicht-Modus zu gelangen.
- #### Ausgangsleistung wählen

### AVVERTENZE

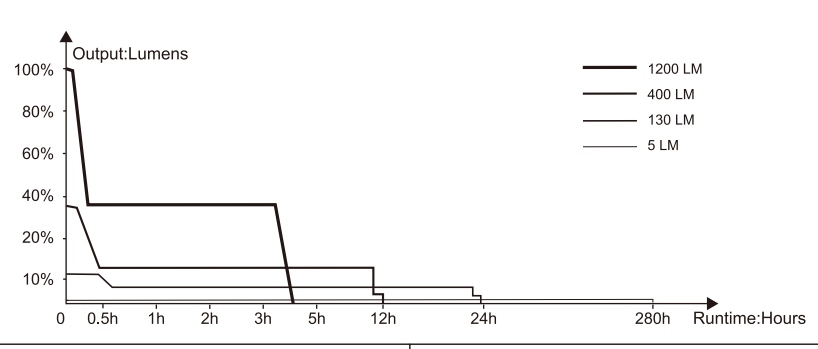
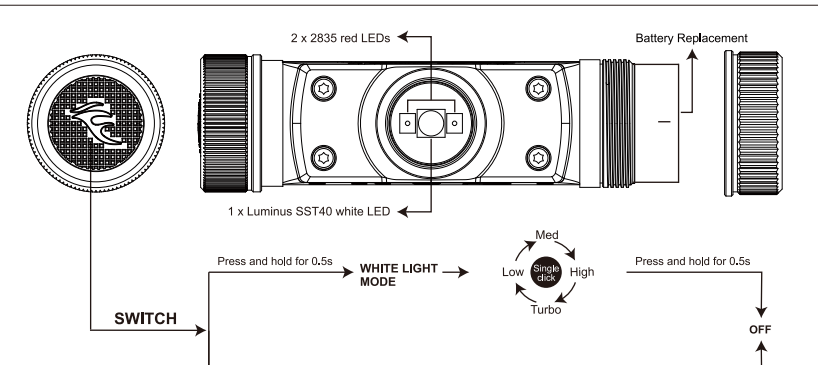
- Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
- NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
- Non illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.
- NON utilizzare la torcia in modo inappropriato per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la torcia o la batteria interna si surriscaldano!
- Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, determinando un'elevata temperatura del corpo. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Spegnere e bloccare la torcia o rimuovi la batteria dalla torcia per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
- LED di questo torcia non sono sostituibili; pertanto, l'intero torcia dovrà essere sostituito quando uno dei LED raggiunge la fine della sua durata.

### (ITALIANO) TORCIA FRONTALE FENIX HM62-T

- Massima potenza di uscita di 1200 lumen e distanza massima del fascio di 150 metri.
- Dotato di un LED a luce bianca Luminus SST40 e due LED a luce rossa 2835; con una durata di 50.000 ore minerali ciascuno.
- Le sorgenti di luce bianca e rossa assistono varie esigenze di illuminazione in diversi scenari esterni.
- Corpo della lampada realizzato in lega di magnesio di qualità, leggero e resistente.
- È inclusa una batteria ricaricabile da 3400 mAh con porta di ricarica USB Type-C integrata.
- Funzionamento semplice grazie all'interruttore laterale di grandi dimensioni.
- Funzionamento con una sola mano grazie all'archetto regolabile in due direzioni con larghezza di 26 mm.
- Un fischietto d'emergenza è attaccato all'archetto per migliorare la sicurezza degli utenti.
- Blocco elettronico evita l'attivazione accidentale.
- Protezione IP68 e resistenza agli urti di 2 metri.
- Dimensioni: 81,8 x 30,2 x 26 mm.
- Peso: 125 g (batteria inclusa).

### ISTRUZIONI D'USO

- #### On/off
- Premere e tenere premuto uno qualsiasi dei due interruttori per 0,5 secondi per accendere/spegnere la lampada.
- #### Cambio Modalità
- Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accendere la lampada ed accedere alla modalità luce bianca.
- Con la lampada spenta, fare doppio click sull'interruttore entro 0,5 secondi per accendere la lampada ed accedere alla modalità luce rossa.
- #### Selezione dell'output
- Modalità Luce Bianca: fare clic una volta sull'interruttore per scorrere tra



### TECHNICAL PARAMETERS

| ANSI/PLATO FL1    | WHITE LIGHT  |              |             |            | RED LIGHT   |          |
|-------------------|--------------|--------------|-------------|------------|-------------|----------|
|                   | TURBO        | HIGH         | MED         | LOW        | CONSTANT-ON | FLASH    |
| OUTPUT            | 1200 lumens  | 400 lumens   | 130 lumens  | 5 lumens   | 5 lumens    | 5 lumens |
| RUNTIME           | 4 hours*     | 12 hours     | 23 hours    | 40 minutes | 280 hours   | 60 hours |
| DISTANCE          | 150 meters   | 80 meters    | 45 meters   | 8 meters   | 8 meters    | /        |
| INTENSITY         | 5590 candela | 1577 candela | 509 candela | 15 candela | 15 candela  | /        |
| IMPACT RESISTANCE | 2 meters     |              |             |            |             |          |
| SUBMERSIBLE       | IP68         |              |             |            |             |          |

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from ARB-L18-3400 V2.0 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% environments and the actual battery used.

\*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

### BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the battery cover counterclockwise to insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the battery cover back on.

### CHARGING

- Turn off the light and unscrew the battery cover counterclockwise to take out the battery, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the battery.
- The indicator of the battery will display red while charging, and will turn blue when fully charged.
- Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable and insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the battery cover back on.

### BATTERY LEVEL INDICATION

With the light switched off, single click the side switch to check the battery status; the indicator in the switch will last for 3 seconds. Each time the light is turned on, the indicator will show the current battery level and will last for 3 seconds.

Green light on: 100% - 80%  
Green light flashes: 80% - 50%  
Red light on: 50% - 20%  
Red light flashes: 20% - 1%

\*Note: This only works with a Fenix ARB-L18 Series battery.

### INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 50°C/122°F or above, it will automatically stop down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 50°C/122°F, the lamp will gradually return to the preset output level.

### LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to dim down to a lower brightness level until Low output is achieved. When this happens in Low output, the lamp flickers 3 times every 5 minutes on the Low output of white light mode to remind users to recharge or replace the battery.

### HEADBAND ASSEMBLY

Notice: The headband is factory assembled by default.

Rotate the dial clockwise to tighten the headband, and rotate the dial counterclockwise to loosen the headband. When the headband hits its maximum length, keep rotating the dial and the operation direction will reverse.

### USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed body can cause damage to the lamp and will void the warranty.
- Fenix recommends using an extended quality Fenix battery.
- If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
- Take the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine irregularly or even fail to illuminate for the following reasons:  
A: The lamp is locked.  
Solution: Press and hold the switch for 3 seconds to unlock the lamp.  
B: Poor battery level.  
Solution: Recharge or replace the battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
- The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.  
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
- If the above methods don't work, please contact the distributor.

### INCLUDED

Fenix HM62-T headlamp, ARB-L18-3400 V2.0 battery, Spare O-ring, USB Type-C charging cable, User manual, Warranty card.

### 技术参数

| ANSI/PLATO FL1 | 白光模式        |           |             |           | 红光模式      |           |
|----------------|-------------|-----------|-------------|-----------|-----------|-----------|
|                | 极亮档         | 高亮档       | 中亮档         | 低亮档       | 常亮档       | 闪烁档       |
| 亮度             | 1200流明(12瓦) | 400流明(4瓦) | 130流明(1.3瓦) | 5流明(0.1瓦) | 5流明(0.1瓦) | 5流明(0.1瓦) |
| 续航时间           | 4小时         | 12小时      | 23小时40分钟    | 280小时     | 60小时      | 120小时     |
| 射程             | 150米        | 80米       | 45米         | 8米        | 8米        | /         |
| 光强             | 5590坎德拉     | 1577坎德拉   | 509坎德拉      | 15坎德拉     | 15坎德拉     | /         |
| 跌落等级           | 2米          |           |             |           |           |           |
| 防水等级           | IP68        |           |             |           |           |           |

注:上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准,使用1颗FenixARB-L18-3400 V2.0电池,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,于Fenix实验室环境中测试得出,实际表现随着供电电池及使用环境的变化而波动。

\*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

### 电池选用

| 电池类型            | 尺寸规格   | 标称电压 | 是否可用    |
|-----------------|--------|------|---------|
| Fenix ARB-L18系列 | 18650  | 3.6V | 推荐 ✓✓   |
| Fenix ARB-L16系列 | 16340  | 3.6V | 可用 ✓    |
| 一次性锂电池          | CR123A | 3.0V | 可用 ✓    |
| 可充电锂离子电池        | 18650  | 3.6V | 谨慎使用* ! |

\*18650可充电锂离子(Li-ion)电池属于工业电池,并非有安全保障的民用电池,当电池品质不良或长期使用不当(短路、高温等等)时可能发生火灾、爆炸并危及人身和财产安全;若使用非锂电池类不明白电池中的化学成分及相应的责任,使用品质优良并有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

### 电池更换

逆时针拧开电池盖装入标称电池,将电池按照正负极朝内方向装入,旋紧电池盖即可进入待机工作状态。

### 充电说明

- 关闭头灯,逆时针拧开电池盖取出电池,将充电线的Type-C端口插入电池的充电接口;
- 充电完成后,电池的充电指示灯会亮起红灯,电量充满后转为蓝色;
- 充电完成后,应卸下充电线,将电池按照正确的正负极方向装回头灯内,并拧紧电池盖,随后即可正常工作。

### 电量显示

关机状态下单击按钮,电量指示灯亮起,显示剩余电量情况,3秒后自动熄灭或再次单击按钮可关闭电量指示灯;开机时,电量指示灯自动亮起,3秒后熄灭,不向指示灯闪烁或常亮如下:

绿灯长亮(代表电量充足):电量大约100%-80%  
绿灯闪烁(代表电量充足):电量大约80%-50%  
红灯常亮(代表电量不足):电量大约50%-20%  
红灯闪烁(代表电量严重不足):电量大约20%-1%  
\*仅对Fenix ARB-L18系列电池有效。

### 智能温控

The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 50°C/122°F or above, it will automatically stop down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 50°C/122°F, the lamp will gradually return to the preset output level.

### TECHNISCHE DATEN

| ANSI/PLATO FL1    | WEISSES LICHT |         |                | ROTES LICHT |           |          |
|-------------------|---------------|---------|----------------|-------------|-----------|----------|
|                   | TURBO         | HOCH    | MITTEL         | NIEDRIG     | PERMANENT | BLINKEN  |
| AUSGANGSLEISTUNG  | 1200 lm       | 400 lm  | 130 lm         | 5 lm        | 5 lm      | 5 lm     |
| LAUFZEIT          | 4 Std.*       | 12 Std. | 23 Std.40 Min. | 280 Std.    | 60 Std.   | 120 Std. |
| REICHWEITE        | 150 m         | 80 m    | 45 m           | 8 m         | 8 m       | /        |
| LEUCHTSTÄRKE      | 5590 cd       | 1577 cd | 509 cd         | 15 cd       | 15 cd     | /        |
| SCHLAGFESTIGKEIT  | 2 m           |         |                |             |           |          |
| WASSERDICHTIGKEIT | IP68          |         |                |             |           |          |

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung eines Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L18-3400 V2.0 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen ermittelt. Die tatsächlichen Werte der Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und tatsächlich verwendetem Akku variieren!

\*Die Leistung in der Stufe „Turbo“ wird als Gesamtlaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

### WEISSLICHT-MODUS

WeiBlicht-Modus: Die Taste kurz drücken, um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch→Turbo zu wechseln.

Rotlicht-Modus: Die Taste kurz drücken, um zwischen Permanent→Blinken zu wechseln.

### Sperrfunktion

Sperren: Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, die Taste für 3 Sek. gedrückt halten, die Lampe blinkt 4x in der Stufe „Niedrig“, um die Sperre zu bestätigen.

Entsperren: Wenn die Lampe gesperrt ist, die Taste 3 Sek. gedrückt halten, die Lampe startet in der Stufe „Niedrig“ des Weißlicht-Modus.

Bestätigen der Sperre: Wenn die Sperre aktiviert ist, blinkt die Lampe 4x in der Stufe „Niedrig“ des Weißlicht-Modus. Blinken, um auf die Sperre hinzuweisen.

### GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE AKKUS

| Bezeichnung           | Type   | Spannung | Verwendung   |
|-----------------------|--------|----------|--------------|
| Fenix ARB-L18 Serie   | 18650  | 3,6 V    | Empfohlen ✓✓ |
| Fenix ARB-L16 Serie   | 16340  | 3,6 V    | Möglich ✓    |
| Li-Ionen-Batterien    | CR123A | 3,0 V    | Möglich ✓    |
| Fremde Li-Ionen-Akkus | 18650  | 3,6 V    | Vorsicht* !  |

\*18650 Li-Ionen-Akkus sind starke für professionelle Anwendungen entwickelte Zellen und müssen mit Vorsicht behandelt werden. Nur Qualitäts-Akkus mit zusätzlicher Schutzschaltung verwenden, um das Risiko der Explosion oder Brandes zu minimieren; Zellschäden und Kurzschluss sind Risiken, denen sich der Nutzer bewusst sein sollte. Hochwertige Akkus mit Schutzschaltungen reduzieren diese Risiken.

### Funktion von blocco

Blocco: con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore per 3 secondi, la lampada verrà attivata sull'uscita bassa della modalità luce bianca.

Nello stato bloccato, facendo clic o premendo gli interruttori si attiveranno 4 lampi sulla l'uscita bassa della modalità luce bianca per indicare lo stato bloccato.

### SPECIFICHE DELLA BATTERIA

| Tipo                               | Dimensioni | Voltaggio Nominale | Usabilità       |
|------------------------------------|------------|--------------------|-----------------|
| Serie Fenix ARB-L18                | 18650      | 3,6 V              | Raccomandata ✓✓ |
| Serie Fenix ARB-L16                | 16340      | 3,6 V              | Usabile ✓       |
| Batteria non ricaricabile (Li-Ion) | CR123A     | 3,0 V              | Usabile ✓       |
| Batteria ricaricabile (Li-Ion)     | 18650      | 3,6 V              | Attenzione* !   |

\*Le batterie agli ioni di litio 18650 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito per ridurre il rischio di combustione o esplosione; ma danni alle celle o cortocircuiti sono rischi potenziali che l'utente si assume. La batteria agli ioni di litio di qualità con circuito di protezione ridurrà i rischi.

### LUCE BIANCA

| ANSI/PLATO FL1         | LUCE BIANCA  |              |             |            | LUCE ROSSA |         |
|------------------------|--------------|--------------|-------------|------------|------------|---------|
|                        | TURBO        | ALTO         | MEDIO       | BASSO      | COSTANTE   | FLASH   |
| OUTPUT                 | 1200 lumen   | 400 lumen    | 130 lumen   | 5 lumen    | 5 lumen    | 5 lumen |
| RUNTIME                | 4 ore*       | 12 ore       | 23 ore      | 40 minuti  | 280 ore    | 60 ore  |
| DISTANZA               | 150 metri    | 80 metri     | 45 metri    | 8 metri    | 8 metri    | /       |
| INTENSITA'             | 5590 candele | 1577 candele | 509 candele | 15 candele | 15 candele | /       |
| RESISTENZA ALL'IMPATTO | 2 metri      |              |             |            |            |         |
| SOMMERGIBILE           | IP68         |              |             |            |            |         |

Note: In base allo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche sopra riportate sono risultati ottenuti da Fenix tramite test di laboratorio utilizzando la batteria inclusa ARB-L18-3400 V2.0, a una temperatura di 21±3°C e con un'umidità compresa tra il 50% e il 80%.

\*L'output Turbo è misurato considerando l'intera durata, compresi i livelli di output ridotti a causa del meccanismo di protezione integrato per la temperatura.

### BASSO-MED-ALTO-TURBO

Basso→Med→Alto→Turbo.

La luce rossa accesa: fare clic una volta sull'interruttore per scorrere tra accensione costante→Flash.

### Funzione di blocco

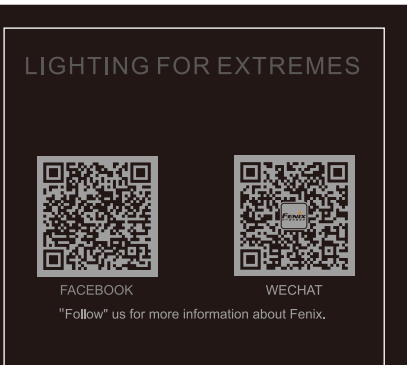
Blocco: con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore per 3 secondi, la lampada verrà attivata sull'uscita bassa della modalità luce bianca.

Nello stato bloccato, facendo clic o premendo gli interruttori si attiveranno 4 lampi sulla l'uscita bassa della modalità luce bianca per indicare lo stato bloccato.

### SPECIFICHE DELLA BATTERIA

| Tipo                               | Dimensioni | Voltaggio Nominale | Usabilità       |
|------------------------------------|------------|--------------------|-----------------|
| Serie Fenix ARB-L18                | 18650      | 3,6 V              | Raccomandata ✓✓ |
| Serie Fenix ARB-L16                | 16340      | 3,6 V              | Usabile ✓       |
| Batteria non ricaricabile (Li-Ion) | CR123A     | 3,0 V              | Usabile ✓       |
| Batteria ricaricabile (Li-Ion)     | 18650      | 3,6 V              | Attenzione* !   |

\*Le batterie agli ioni di litio 18650 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito per ridurre il rischio di combustione o esplosione; ma danni alle celle o cortocircuiti sono rischi potenziali che l'utente si assume. La batteria agli ioni di litio di qualità con circuito di protezione ridurrà i rischi.



### FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181  
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com  
Address: 2/F3F, West of Building A, Kinghong Technology Park, 111 ShuiKu Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



61.149.221.106-A1-20240311

### The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods.

When the lamp reaches a temperature of 50°C/122°F or above, it will automatically stop down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 50°C/122°F, the lamp will gradually return to the preset output level.

### LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to dim down to a lower brightness level until Low output is achieved. When this happens in Low output, the lamp flickers 3 times every 5 minutes on the Low output of white light mode to remind users to recharge or replace the battery.

\*Note: This only works with a Fenix ARB-L18 Series battery.

### HEADBAND ASSEMBLY

Notice: The headband is factory assembled by default.

Rotate the dial clockwise to tighten the headband, and rotate the dial counterclockwise to loosen the headband. When the headband hits its maximum length, keep rotating the dial and the operation direction will reverse.

### USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed body can cause damage to the lamp and will void the warranty.
- Fenix recommends using an extended quality Fenix battery.
- If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
- Take the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine irregularly or even fail to illuminate for the following reasons:  
A: The lamp is locked.  
Solution: Press and hold the switch for 3 seconds to unlock the lamp.  
B: Poor battery level.  
Solution: Recharge or replace the battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
- The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.  
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
- If the above methods don't work, please contact the distributor.

### INCLUDED

Fenix HM62-T headlamp, ARB-L18-3400 V2.0 battery, Spare O-ring, USB Type-C charging cable, User manual, Warranty card.

### 低电压警告

当电压水平低于预设水平时,头灯将编程为调低至较低亮度水平,直到低输出水平为止。当这种情况发生在低输出时,头灯将以低输出的白光模式每5分钟闪烁3次,以提醒用户充电或更换电池。

\*仅对Fenix ARB-L18系列电池有效。

### 头灯带安装及使用

头灯出厂默认与支架预装好,用户无需自己装配即可使用。

顺时针拧紧收头灯带,逆时针转动松头灯带,拧松到最大限度后,朝任意方向旋转即可收紧。

### 使用与维护

- 请勿拆卸灯具密封部件,否则将导致故障失效并可能损坏灯具。
- 请勿使用劣质电池,并且当长期不用时将电池从灯具中取出,否则可能因产品质不良而导致火灾或爆炸。
- 由于采用了长寿命灯珠设计,灯具放在包里时可能会因为挤压而出现亮斑,如果希望避免此问题,您可以在将灯具装入包中前,长按按钮3秒后锁定灯具,或者将电池从灯具中取出。
- 请经常清洁灯具或电池的导电接触面

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- Placez cette lampe hors de portée des enfants !
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quelqu'un.
- N'écriguez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée !
- N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
- Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veuillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
- Les LED de cette lampe frontale ne sont pas remplaçables : la lampe frontale entière devra donc être remplacée lorsque l'une des LED atteindra la fin de sa durée de vie.

## (FRANÇAIS) LAMPE FRONTALE FENIX HM62-T

- 1200 lumens de puissance maximale et 150 mètres de distance de portée maximale.
- Équipée d'une LED de lumière blanche Luminius SST40 et de deux LED de lumière rouge 2835, d'une durée de vie de 50 000 heures chacune.
- Les sources de lumière blanche et rouge répondent aux différentes exigences en matière d'éclairage.
- Fabriqués en alliage de magnésium, légers et durables.
- Est incluse une batterie de 3400 mAh à qui dispose d'un port de charge USB Type-C intégré.
- Le fonctionnement est simple grâce à un grand interrupteur latéral.
- Utilisation d'une seule main grâce au bandeau réglable dans les deux sens de la lampe.
- Un sifflet d'urgence est attaché au bandeau pour renforcer la sécurité des utilisateurs.
- Un verrouillage électronique évite toute activation accidentelle.
- Protection IP68 et résistance aux chutes de 2 mètres.
- Dimensions : 81,8 × 30,2 × 26 mm.
- Poids : 125 g (batterie comprise).

## MODE D'EMPLOI

**Marche/arrêt**  
Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde ou cliquez sur l'interrupteur pour allumer la lampe.  
Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.

**Changement de mode**  
Lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer la lampe et passer en mode lumière blanche.  
Lorsque la lampe est éteinte, double-cliquez sur l'interrupteur en moins de 0,5 seconde pour allumer la lampe et passer en mode lumière rouge.

## ⚠️ ADVERTENCIA

- Coloque esta linterna fuera del alcance de los niños!
- NO apunte la linterna directamente a los ojos de nadie!
- NO coloque la linterna cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan un peligro para usted.
- NO utilice la linterna de manera inapropiada, como sostener la unidad en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si el objeto se calienta demasiado.
- Esta linterna acumula una cantidad significativa de calor mientras está en funcionamiento, lo que provocará una temperatura alta en la carcasa de la linterna y una temperatura alta de su cuerpo.
- Apague y bloquee la linterna o saque la batería para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
- Los LED de este foro no son reemplazables, por lo que será necesario sustituir todo el foro cuando uno de los LED llegue al final de su vida útil.

## (ESPAÑOL) LINTERNA FRONTAL FENIX HM62-T

- Potencia máxima de 1200 lúmenes y distancia máxima de 150 metros.
- Equipado con un LED de luz blanca Luminius SST40 y dos LED de luz roja 2835, con una vida útil de 50.000 horas cada uno.
- Las fuentes de luz blanca y roja satisfacen diversas necesidades de iluminación en diferentes escenarios.
- Cuerpo de la lámpara fabricado con material de aleación de magnesio de alta calidad y ligero y duradero.
- Se incluye una batería recargable de 3400 mAh que tiene un puerto de carga USB Type C incorporado.
- Funcionamiento sencillo con un gran interruptor en lateral.
- Operación con una sola mano con la diadema ajustable bidireccional de 360 grados de ancho.
- Se adjunta un silbato de emergencia a la diadema para mejorar la seguridad de los usuarios.
- El bloqueo electrónico evita la activación accidental.
- Protección con clasificación IP68 y resistencia a impactos de 2 metros.
- Tamaño: 81,8 × 30,2 × 26 mm.
- Peso: 125 g (batería incluida).

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

**Encendido/Apagado**  
Mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos o haga doble clic en el interruptor para encender la lámpara.  
Mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para apagar la lámpara.

**Cambio de Modos**  
Con la luz apagada, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para encender la luz y entrar en el modo de luz blanca.  
Con la luz apagada, doble clic en el interruptor dentro de 0,5 segundos para encender la luz y entrar en el modo de luz roja.

**Selección de Potencia**

## ⚠️ ВНИМАНИЕ!

- Держите фонарик вне досягаемости детей!
- Не светите фонариком в глаза!
- Не направляйте фонарик в сторону людей, животных, объектов, высокая температура может перегреть или поджечь их!
- Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не держите его в рот, так как это может вызвать серьезные травмы или смерть в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
- Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
- Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения во время транспортировки или хранения.
- Светодиоды этой лампы не подлежат замене, поэтому при окончании срока службы одного из светодиодов придется заменить всю фару.

## (РУССКИЙ) НАЛОБНЫЙ ФОНАРИК FENIX HM62-T

- 1200 лм максимальной яркости, 150 м максимальной дальности обзора.
- Содержит один светодиод белого света Luminius SST40, два светодиода 2835 красного цвета в ресурсе работы в 50000 часов.
- Источники белого и красного света помогут при различных нуждах света в разных ситуациях.
- Корпус лампы изготовлен из качественного магниевого сплава, легкий и прочный.
- В комплекте один перезаряжаемый аккумулятор емкостью в 3400 мАч + во встроенный USB Type-C разъемом зарядки.
- Простое управление с помощью большого бокового переключателя.
- Настраиваемая одной рукой оплоное крепление 26мм ширины.
- Аварийный свисток встроен в оголовье крепления.
- Электронная блокировка для предотвращения случайных включений.
- IP68 влагозащита и 2м ударопрочности.
- Размер: 81,8 × 30,2 × 26 мм.
- Вес: 125 г (включая аккумулятор).

## УПРАВЛЕНИЕ

**ВЫКЛ/ВКЛ**  
Нажмите и удерживайте переключатель в течение 0,5 секунды или дважды щелкните переключатель, чтобы включить фонарик.  
Нажмите и удерживайте переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы выключить фонарик.

**ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ**  
Из ВКЛ нажмите и удерживайте переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы включить фонарик и войти в режим белого света.  
Из ВКЛ дважды щелкните переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы включить фонарик и перейти в режим красного света.

**ВЫБОР УРОВНЯ ЯРКОСТИ**

## ⚠️ 警告

- ライトをお子様の手の届かないところに置いてください。
- ライトを使用者や周囲の人に向けて直接照射しないでください。
- ライトを照らすやいもの近に向けて照射しないでください。本体が高熱になると、過熱して燃えやすくなり、発火したりするおそれがあります。
- ライト本体を口にくわえておいたり不適切な取り扱いはしないでください。ライトや充電電池の故障により火傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
- ライトの使用中は、本体が高熱になり、非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をご注意ください。
- ライトの保管中や携行中の誤点灯を防ぐため、ライトをロックする必要があります。
- 本製品のLEDライトは交換式ではありません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入ください。

## (日本語) FENIX HM62-T ヘッドライト

- 最大出力1200lm、最大照射距離150m
- 本体に搭載したLuminius SST40白色LED 1個、2835赤色LED 2個を搭載(寿命50,000時間)
- 白色ライトと赤色ライトで、様々な室外シーンでの照明ニーズをサポート
- 本体素材材として高品質なマグネシウム合金を使用し、軽量性と高耐久性を実現
- USB Type-C充電ポートを内蔵した3400mAh充電電池1個が付属
- 大きなサイドスイッチで簡単操作
- 調節可能な幅26mmの2wayハンドバンドで、片手操作が可能
- ヘッドバンドに緊急停止ボタンスが付属し、使用者の安全性を向上
- 電子ロック機構で誤点灯を防止
- 保護等級IP68、衝撃耐付2m
- サイズ(約): 81.8mm × 30.2mm × 26mm
- 重量(約): 125g (電池を含む)

## 使用方法

**スイッチ/消灯**  
ボタンを0.5秒間長押しすると、ダブルクリックすると、ライトが点灯します。スイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが消灯します。

**モード切替**  
ライトが消灯された状態でスイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが点灯し白色ライトモードが起動します。

ライトが消灯された状態でスイッチを0.5秒以内にダブルクリックすると、ライトが点灯し赤色ライトモードが起動します。

**出力選択**

## ⚠️ UPOZORNĚNÍ

- Umístěte tuto čelovku nikomu došah dle!
- Nesvítěte čelovkou nikomu přímo do očí!
- Nesvětujte na hořlavé předměty a bezoprávně blízkosti, aby nedošlo k jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty!
- Čelovku NEPOUŽÍVAJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění nebo ohrožení života při špatném použití čelovky nebo baterie!
- Čelovka během provozu vysílá velké množství tepla, což může způsobit popáleniny nebo dokonce smrt, pokud je držíte v ústech nebo v blízkosti obličeje.
- Zelené tlačítko: 80% - 50%.
- Konstantní červená: 50% - 20%.
- Červené tlačítko: 20% - 1%.
- Indikace je aktivní pouze s nabíječkou Fenix 18650 akumulátorem.

## (ČESKY) ČELOVKA FENIX HM62-T

- Používejte bílou LED Luminius SST40 a dvě červené LED 2835 s životností 50 000 hodin.
- Bílá světla: 1200 lumenů (4 hodiny) - 400 lumenů (12 hodin) - 130 lumenů (23,7 hodin) - 5 lumenů (280 hodin).
- Červená světla: 5 lumenů (60 hodin) - bílkání 5 lumenů (120 hodin).
- Dotkněte 150 metrů (590 ydů).
- Vyrobeno z lehké a odolné hliníkové slitiny.
- Souběžně balení je nabíječka Fenix 18650 3400mAh se zabudovaným nabíječkou USB-C konektorem. V nouzi lze napájet pomocí 3 V CR123A baterie.
- Snadné ovládání velkým bočním tlačítkem.
- Nastavení světla podporuje jednu ruku díky novému objemnému systému SPORHT Headband Fit.
- Na popruhu je integrována novou rukočť pro zvýšení bezpečnosti užívání.
- Možnost uzamknutí tlačítkem proti nechtěnému zapnutí.
- Vhodnost uzamknutí tlačítkem proti nechtěnému zapnutí z výšky 2 metry.
- Rozměry: 81,8 × 30,2 × 26 mm.
- Hmotnost: 125 g (včetně baterie a popruhu).

## NAVOD K OBSLUZE

**Zapnutí/vypnutí a přepínání režimů**  
Podržení tlačítka po dobu 0,5 vteřiny se vypnuče tlačítka zapne vždy do nejnižšího režimu bílého světla.  
Dvynitím rychlým stiskem tlačítka se vypnuče tlačítka zapne do červeného světla. Zapnutí tlačítka se vždy podržením tlačítka po dobu 0,5 vteřiny. Pokud je tlačítka zapnutá, tak lze krátkými výstřelky cyklicky přepínat režimy výkonu zvolené barvy světla.

**Zamknutí/odemknutí**  
Keď je čelovka vypnutá, stlačte tlačidlo po dobu 3 sekund, čelovka štýrkrát zabľaká v nízkom režime, aby signalizovala uzamknutý stav. Po odemknutí opäť štyrkrát zabľaká v 3 sekundovej svetelnej štýrkrát zabľaká a aktivuje sa v nízkom režime. Pokiaľ je čelovka uzamknutá, potom je potrebné niekoľko krát stlačiť štýrkrát tlačidlo, čo indikuje uzamknutý stav.

## VÝMĚNA BATERIE

Odstráňte víčko čelovky a vlozte baterii plným směrem dovně. Pošle jívkou opatřené označení. Pokud není víčko dostatečně, můžete rovněž správně fungovat.

## NABÍJENÍ

## PARAMÈTRES TECHNIQUES

| ANSIPLATO FL1            | LUMIÈRE BLANCHE |              |                      |            | LUMIÈRE ROUGE      |            |
|--------------------------|-----------------|--------------|----------------------|------------|--------------------|------------|
|                          | TURBO           | FORT         | MOYEN                | FAIBLE     | ECLAIRAGE CONSTANT | FLASH      |
| ☀️ PUISSANCE             | 1200 lumens     | 400 lumens   | 130 lumens           | 5 lumens   | 5 lumens           | 5 lumens   |
| 🕒 AUTONOMIE              | 4 heures*       | 12 heures    | 23 heures 40 minutes | 280 heures | 60 heures          | 120 heures |
| 📏 PORTÉE                 | 150 mètres      | 80 mètres    | 45 mètres            | 8 mètres   | 8 mètres           | /          |
| ➕ INTENSITÉ              | 5590 candela    | 1577 candela | 509 candela          | 15 candela | 15 candela         | /          |
| 🛡️ RÉSISTANCE AUX CHÛTES |                 |              |                      |            | 2 mètres           |            |
| 🌊 SUBMERSIBLE            |                 |              |                      |            | IP68               |            |

Remarque: Les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant la batterie Fenix ARB-L18-3400U V2.0 à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-60%. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que les batteries utilisées.  
\*L'autonomie en sortie Turbo incorpore les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

## Selection du niveau de sortie

**Mode lumière blanche:** un simple clic sur l'interrupteur pour passer d'un niveau à l'autre dans l'ordre Faible→Moyen→Fort→Turbo.  
**Mode lumière rouge:** un simple clic sur l'interrupteur pour passer de mode lumière blanche pour indiquer qu'elle est verrouillée.

**Fonction de verrouillage**  
**Verrouillage:** lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, la lampe clignotera 4 fois en mode lumière blanche pour indiquer qu'elle est verrouillée.  
**Déverrouillage:** lorsque la lampe est verrouillée, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, la lampe sera activée en mode lumière blanche en niveau de sortie Faible.  
En mode verrouillé, le fait de cliquer ou d'appuyer sur les interrupteurs activera 4 clignotements en niveau de sortie Faible du mode lumière blanche pour indiquer l'état verrouillé.

## CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

| Type                 | Dimensions | Voltage | Emploi        |
|----------------------|------------|---------|---------------|
| Fenix ARB-L18 Series | 18650      | 3,6 V   | Recommandé ✓✓ |
| Fenix ARB-L16 Series | 16340      | 3,6 V   | Utilisable ✓  |
| Pile Li-Ion          | CR123A     | 3,0 V   | Utilisable ✓  |
| Batterie Li-Ion      | 18650      | 3,6 V   | Prudence* !   |

\*Les batteries Li-Ion 18650 sont des cellules puissantes conçues pour des applications commerciales et doivent être traitées avec précaution et manipulation avec les précautions habituelles. L'utilisation exclusive de batteries de qualité avec circuit de protection réduit le risque de combustion ou d'explosion, mais l'endommagement de la cellule ou le court-circuit sont des risques potentiels que l'utilisateur assume. Une batterie Li-Ion de qualité avec circuit de protection réduira les risques.

## PARAMETROS TÉCNICOS

| ANSIPLATO FL1             | LUZ BLANCA    |               |                     | LUZ ROJA    |             |           |
|---------------------------|---------------|---------------|---------------------|-------------|-------------|-----------|
|                           | TURBO         | ALTO          | MEDIO               | BAJO        | CONSTANTE   | FLASH     |
| ☀️ POTENCIA               | 1200 lúmenes  | 400 lúmenes   | 130 lúmenes         | 5 lúmenes   | 5 lúmenes   | 5 lúmenes |
| 🕒 AUTONOMÍA               | 4 horas*      | 12 horas      | 23 horas 40 minutos | 280 horas   | 60 horas    | 120 horas |
| 📏 DISTANCIA               | 150 metros    | 80 metros     | 45 metros           | 8 metros    | 8 metros    | /         |
| ➕ INTENSIDAD              | 5590 candelas | 1577 candelas | 509 candelas        | 15 candelas | 15 candelas | /         |
| 🛡️ RESISTENCIA A IMPACTOS |               |               |                     |             | 2 metros    |           |
| 🌊 SUMERGIBLE              |               |               |                     |             | IP68        |           |

Nota: De acuerdo con el estándar ANSIPLATO FL1, las especificaciones anteriores utilizando la batería Fenix ARB-L18-3400U V2.0, incluida bajo una temperatura de 21±3°C y humedad del 50% - 60%. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

\*La potencia Turbo se mide en tiempo de ejecución, incluida la baja potencia debido a la temperatura o al mecanismo de protección.

**Modo Luz Blanca:** Haga clic en el interruptor para alternar entre Bajo→Medio→Alto→Turbo.  
**Modo Luz Roja:** Haga un solo clic en el interruptor para alternar entre Encendido/Coastante→Flash.

**Función de Bloqueo**  
**Bloqueo:** Con la luz apagada, presione y mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos, la luz parpadeará 4 veces en potencia baja de luz blanca para indicar el estado de bloqueo.  
**Desbloqueo:** Con la linterna bloqueada, presione y mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos, la linterna se activará en potencia baja de luz blanca.

En el estado bloqueado, al hacer clic o presionar los interruptores se activará un parpadearo en potencia baja de luz blanca para indicar el estado bloqueado.

## ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

| Tipo                           | Dimensiones | Voltage Nominal | Usabilidad     |
|--------------------------------|-------------|-----------------|----------------|
| Fenix ARB-L18 Series           | 18650       | 3,6 V           | Recomendada ✓✓ |
| Fenix ARB-L16 Series           | 16340       | 3,6 V           | Usable ✓       |
| Batería No Recargable (Li-Ion) | CR123A      | 3,0 V           | Usable ✓       |
| Batería Recargable (Li-Ion)    | 18650       | 3,6 V           | Precaución* !  |

\*Las baterías de iones de litio 18650 son células potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse y manipularse con precaución. Utilice únicamente baterías de calidad con protección de circuito para reducir el potencial de combustión o explosión, pero el daño celular o el cortocircuito son riesgos potenciales que asume el usuario. La batería de iones de litio de calidad con circuito de protección reducirá los riesgos.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

| ANSIPLATO FL1                    | БЕЛЫЙ СВЕТ |         |             |         | КРАСНЫЙ СВЕТ |         |
|----------------------------------|------------|---------|-------------|---------|--------------|---------|
|                                  | ТУРБО      | ВЫСОКИЙ | СРЕДНИЙ     | НИЗКИЙ  | ПОСТОЯННЫЙ   | ВСПЫШКА |
| ☀️ ЯРКОСТЬ                       | 1200 люмен | 400 люм | 130 люмен   | 5 люмен | 5 люмен      | 5 люм   |
| 🕒 ВРЕМЯ РАБОТЫ                   | 4 ч*       | 12 ч    | 23 ч 40 мин | 280 ч   | 60 ч         | 120 ч   |
| 📏 ДАЛЬНОСТЬ                      | 150 м      | 80 м    | 45 м        | 8 м     | 8 м          | /       |
| ➕ ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА | 5590 кд    | 1577 кд | 509 кд      | 15 кд   | 15 кд        | /       |
| 🛡️ УДАРОПРОВОЧНОСТЬ              |            |         |             |         | 2 м          |         |
| 🌊 ВЛАГОЗАЩИТА                    |            |         |             |         | IP68         |         |

Примечание: В соответствии со стандартом ANSIPLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием Fenix ARB-L18-3400U V2.0 аккумулятора при температуре 21±3°C и влажности 50% - 60%. Фактические характеристики этого продукта могут отличаться в зависимости от условий окружающей среды и используемой батареи.  
\*Длительность в Турбо режиме измеряется в течение общего времени работы, включая работу в режиме пониженной яркости, на которые время переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

**Белый свет:** один щелчок для переключения яркости в порядке Низкий→Средний→Высокий→Турбо.  
**Красный свет:** один щелчок для переключения режима между постоянным и вспышкой.

**БЛОКИРОВКА**  
**Блокировка:** Из ВКЛ нажмите и удерживайте переключатель в течение 3 секунд, фонарик мигнет 4 раза в режиме низкой мощности белого света, указывая на заблокированное состояние.  
**Разблокировка:** когда фонарик заблокирован, нажмите и удерживайте переключатель в течение 3 секунд, фонарик включится в режиме низкой мощности белого света.

В заблокированном состоянии щелчок или нажатие переключательной кнопки активирует 4 мигания фонарика в режиме низкой мощности белого света, указывая на заблокированное состояние.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ

| Тип                                | Размер | Номинальное напряжение | Использование    |
|------------------------------------|--------|------------------------|------------------|
| Линейка Fenix ARB-L18              | 18650  | 3,6 V                  | Рекомендовано ✓✓ |
| Линейка Fenix ARB-L16              | 16340  | 3,6 V                  | Допустимо ✓      |
| Не перезаряжаемые Li-Ion батареи   | CR123A | 3,0 V                  | Допустимо ✓      |
| Перезаряжаемые Li-Ion аккумуляторы | 18650  | 3,6 V                  | С вниманием* !   |

\*18650 Li-Ion аккумуляторы являются мощными источниками энергии и должны быть использованы с вниманием. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты чтобы снизить риск возгорания или взрыва. Рекомендуется использовать аккумуляторы с платой защиты, чтобы снизить риск, но повреждение аккумулятора или короткое замыкание являются потенциальными рисками, которые берет на себя пользователь.

## ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Отвинтите крышку батарейного отсека против часовой стрелки, чтобы вставить аккумулятор, соблюдая полярность, затем закройте крышку батарейного отсека.

## ЗАРЯДКА

- Выключите фонарик и открутите крышку аккумуляторного отсека против часовой стрелки, чтобы вынуть аккумулятор, затем подключите концы USB Type-C зарядного кабеля к Type-C разъему аккумулятора.
- Во время зарядки индикатор аккумулятора будет светиться красным, а при полной зарядке станет голубым.
- После завершения зарядки обязательно отсоедините зарядный кабель и вставьте аккумулятор, соблюдая полярность, затем закройте крышку аккумуляторного отсека.

## ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА

Из ВКЛ нажмите один раз боковой переключатель, чтобы проверить состояние аккумулятора, индикатор будет гореть 3 секунды. При каждом включении фонарика индикатор в течение 3 сек будет показывать текущий уровень заряда аккумулятора.  
Зеленый индикатор постоянно светится: 100% - 80%  
Зеленый индикатор мигает: 80% - 50%  
Красный индикатор постоянно светится: 50% - 20%  
Красный индикатор мигает : 20% - 1%  
\*Примечание: Это работает только с аккумулятором серии Fenix ARB-L18.

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При использовании фонарика на высоких уровнях яркости в режиме в течение длительного времени, тот будет выделять много тепла, когда температура достигнет максимальной длины, продолжайте использовать фонарик, и отключите крепление кронштейна защиты от перегрева.

## ТЕХНИКАЛ ПАРАМЕТРАТ

| ANSIPLATO FL1 | Белый Лайт-Мод |         |         |       | Красный Лайт-Мод |       |
|---------------|----------------|---------|---------|-------|------------------|-------|
|               | TURBO          | HIGH    | MED     | LOW   | Частоты          | Флэш  |
| ☀️出力          | 1200 lm        | 400 lm  | 130 lm  | 5 lm  | 5 lm             | 5 lm  |
| 🕒点灯時間         | 4時間*           | 12時間    | 23時間40分 | 280時間 | 60時間             | 120時間 |
| 📏照射距離         | 150 m          | 80 m    | 45 m    | 8 m   | 8 m              | /     |
| ➕光度           | 5590 cd        | 1577 cd | 509 cd  | 15 cd | 15 cd            | /     |
| 🛡️保護等級        |                |         |         |       | 2 m              |       |
| 🌊保護等級         |                |         |         |       | IP68             |       |

\*ANSI/PLATO FL1 режимы измерения, указанные в таблице, являются тестовыми (температура 21±3°C, влажность 50% - 60%) и относятся к продукту Fenix ARB-L18-3400U V2.0. Реальные значения могут отличаться в зависимости от условий окружающей среды и используемой батареи.  
\*Турбо-режим: время работы в режиме максимальной яркости, включая время работы в режиме пониженной яркости, на которые время переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

**Белый Лайт-Мод:** Сдвинуть переключатель в 1-ую позицию и нажать на кнопку Low→Med→High→Turbo в направлении стрелки.**Красный Лайт-Мод:** Сдвинуть переключатель в 1-ую позицию и нажать на кнопку Low→Flash.

**Регулировка яркости**  
**Регулировка:** Когда выключен фонарик, нажмите и удерживайте переключатель в течение 3 секунд, фонарик мигнет 4 раза в режиме низкой мощности белого света, указывая на заблокированное состояние.  
**Разблокировка:** Когда фонарик заблокирован, нажмите и удерживайте переключатель в течение 3 секунд, фонарик включится в режиме низкой мощности белого света.

В заблокированном состоянии щелчок или нажатие переключательной кнопки активирует 4 мигания фонарика в режиме низкой мощности белого света, указывая на заблокированное состояние.

**Батареи-использование**

| Батареи-тип                       | Размер | Номинальное напряжение | Использование   |
|-----------------------------------|--------|------------------------|-----------------|
| Fenix ARB-L18-Серия               | 18650  | 3,6 V                  | Рекомендуется ✓ |
| Fenix ARB-L16-Серия               | 16340  | 3,6 V                  | Можно ✓         |
| Неперезаряжаемая батарея (Li-Ion) | CR123A | 3,0 V                  | Можно ✓         |
| Заряжаемая батарея (Li-Ion)       | 18650  | 3,6 V                  | Внимание* !     |

\*18650 Li-Ion аккумуляторы являются мощными источниками энергии и должны быть использованы с вниманием. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты, чтобы снизить риск возгорания или взрыва. Рекомендуется использовать аккумуляторы с платой защиты, чтобы снизить риск, но повреждение аккумулятора или короткое замыкание являются потенциальными рисками, которые берет на себя пользователь.

## HAĽOVÝ POPRUP

Popruh je zostavený z výrobky. Pre uľahčenie popruhu odložte koľkokoľvek proti smeru hodinových ručičiek. Po odstránení koľkoľko po maximálnom povolení popruhu se začne popruh opäť ulahovať a smer pohybu sa tým otvára.

## POUŽITIE A ÚDRŽBA

- Nerazobírateľné sú zapечатé časti v hlave čelovky, poruši sa tým záruka.
- Fenix doporučuje používať originálny akumulátor Fenix ARB-L18 vyvíjajúci kvalitu.
- Vymenite batérie z batérie, pokiaľ je nebudete dlhú dobu používať, aby nedošlo k vybíjaniu batérie.
- Dvynitím rýchlym stlačením tlačítka sa vypnuče tlačítka zapne do červeného svetla, zapnutie tlačítka sa vždy podržením tlačítka po dobu 0,5 sekundy. Ak je čelovka zapnutá, tak je možné krátkymi stlačeniami tlačítka cyklicky prepínať režimy výkonu zvolenej farby svetla.
- Súvčasne uzamknutie alebo vybitie batérie, alebo zabránenie náhodnej aktivácii počas záberu nedovoľujú prepínanie.
- Obdobnosť používania môže mať za následok opotrebenie O-krúžku. Chcete-li zachovať správny úroveň protišokovej ochrany, vyměňte krúžek za náhradný.
- Pravidelné čistění elektrických kontaktů zajišťuje bezproblémový provoz svítek. Vyměňte kontakty, pokud je vidíte opotřelené nebo znečištěné. Pokud nejsou čistění, mohou způsobit nevhodné zapnutí nebo dokonce nebezpečí. Neufukněte čelovku nikdy byt i z následující důvodů:
- A: Čelovka je uzamčena, odemkněte ji podržením tlačítka po dobu 3 vteřiny.
- B: Baterie je vybitá. Nabijte ji nebo vyměňte za novou.
- C: Elektrické kontakty umíř čelovky jsou znečištěné, očistěte je vatkou namočenou v alkoholu.